

II

(Akty, jejichž zveřejnění není povinné)

RADA

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 2. prosince 2005

o podpisu Protokolu o ochraně půdy, Protokolu o energii a Protokolu o cestovním ruchu k Alpské úmluvě jménem Evropského společenství

(2005/923/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 175 odst. 1 ve spojení s čl. 300 odst. 2 prvním pododstavcem první větou této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Úmluva o ochraně Alp (dále jen „Alpská úmluva“) byla jménem Evropského společenství uzavřena rozhodnutím Rady 96/191/ES⁽¹⁾.
- (2) Protokol o ochraně půdy, Protokol o energii a Protokol o cestovním ruchu k Alpské úmluvě jsou významným krokem v provádění Alpské úmluvy a Evropské společenství je odhodláno přispívat k dosažení jejích cílů.
- (3) Hospodářské, sociální a ekologické přeshraniční problémy Alp zůstávají v této vysoce citlivé oblasti zásadním úkolem, který je nutno řešit.
- (4) V Alpské oblasti by se měly podpořit a posílit politiky Společenství, především v prioritních oblastech šestého akčního programu pro životní prostředí⁽²⁾.

- (5) Uvedené protokoly by měly být podepsány a připojena prohlášení schválena,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Podpis Protokolu o ochraně půdy, Protokolu o energii a Protokolu o cestovním ruchu k Alpské úmluvě, podepsané v Salcburku dne 7. listopadu 1991, se schvaluje jménem Společenství s výhradou uzavření uvedených protokolů.

Znění protokolů a prohlášení k němu se připojuje k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Předseda Rady je oprávněn jmenovat osobu nebo osoby zmocněné podepsat protokoly uvedené v článku 1 jménem Společenství s výhradou jejich uzavření a uložit prohlášení.

V Bruselu dne 2. prosince 2005.

Za Radu
M. BECKETT
předsedkyně

⁽¹⁾ Úř. věst. L 61, 12.3.1996, s. 31.

⁽²⁾ Úř. věst. L 242, 10.9.2002, s. 1.

PROHLÁŠENÍ EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ**Prohlášení Evropského společenství k čl. 12 odst. 3 Protokolu o ochraně půdy k Alpské úmluvě**

Evropské společenství zdůrazňuje, že čl. 12 odst. 3 Protokolu o ochraně půdy by se měl vykládat v souladu s platnými právními předpisy Evropského společenství a zejména se směrnicí Rady 86/278/ES ze dne 12. června 1986 o ochraně životního prostředí a zejména půdy při používání kalů z čistíren odpadních vod v zemědělství ⁽¹⁾. Evropské společenství je toho názoru, že kal z čistíren odpadních vod může být cennou zemědělskou surovinou a v zemědělství jej lze používat, je-li využíván správně. Jeho použití nesmí zhoršit kvalitu půdy a zemědělských produktů, jak je uvedeno v 7. bodě odůvodnění uvedené směrnice, a nesmí rovněž mít škodlivé účinky na člověka (přímé nebo nepřímé vlivy na lidské zdraví), zvířata, rostliny a životní prostředí, jak je uvedeno v 5. bodě odůvodnění a článku 1 uvedené směrnice. Kal z čistíren odpadních vod lze používat v případech, kdy to je prospěšné pro půdu nebo pro výživu rostlin a zemědělských plodin.

Prohlášení Evropského společenství k čl. 17 odst. 2 Protokolu o ochraně půdy k Alpské úmluvě

Ustanovení čl. 17 odst. 2 Protokolu o ochraně půdy by se mělo vykládat v souladu s právními předpisy Evropského společenství, a sice tak, aby bylo zajištěno, že budou vypracovány a provedeny plány nakládání s odpady spočívající v předběžné úpravě, zpracování a likvidaci odpadů a zbytkových látek, aby se vyloučilo zamoření půdy a zajistila slučitelnost nejen se životním prostředím, ale i se zdravím člověka.

Prohlášení Evropského společenství k čl. 19 odst. 2 a čl. 21 odst. 2 Protokolu o ochraně půdy k Alpské úmluvě

Co se týče čl. 19 odst. 2 a čl. 21 odst. 2 Protokolu o ochraně půdy, měl by být společný pozorovací systém případně slučitelný s globální soustavou systémů pozorování Země (GEOSS) a měla by v něm být zohledněna databáze, kterou vytvořily členské státy v souladu s právními předpisy Evropského společenství o pozorování, sběru dat a metadatech.

Pohlášení o výhradě Evropského společenství k článku 9 Protokolu o energii k Alpské úmluvě

Článek 9 Protokolu o energii se týká otázek jaderné energie. Co se týče Evropského společenství, až dosud se požadavky uvedenými v článku 9 zabývala Smlouva o založení Evropského společenství pro atomovou energii (Euratom). Rozhodnutí, jímž byla Alpská úmluva ratifikována, nevycházelo ze smlouvy Euratom, ale výhradně ze Smlouvy o ES. Rozhodnutí o zmocnění k podpisu protokolu bude mít též právní základ. V důsledku toho nebude Evropské společenství vázáno článkem 9 Protokolu o energii, až pro ně tento protokol vstoupí v platnost.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 181, 4.7.1986, s. 6.